

**COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU COMITE  
DIRECTEUR TENUE A KILLARNEY  
LE 4 MARS 2006 DE 8H30 A 12H30**

**Présents:**

<i>PAYS</i>	<i>Prénom</i>	<i>Nom</i>	<i>Membre AEHT</i>
SIEGE DE L'AEHT	Klaus	ENENGL	A01 BAD ISCHL
SIEGE DE L'AEHT	John	REES-SMITH	GB998-HON LONDRES
SIEGE DE L'AEHT	Nadine	SCHINTGEN	-
ALLEMAGNE	Jürgen	CLAUSEN	D01 DORTMUND
AUTRICHE	Adolf	STEINDL	A04 BAD LEONFELDEN
BELGIQUE	Danielle	SNAUWAERT	B01 MECHELEN
CROATIE	Anica	KASUM	CR01 SPLIT
DANEMARK	Christian	BECK	DK02 COPENHAGEN
ESTONIE	Neeme	RAND	EE01 KURESSAARE
FRANCE	Michel	GAILLOT	F03 GUYANCOURT
GRECE	Constantinos	KOUSKOUKIS	GR01 ATHENES
HONGRIE	Akos	SASVARI	H01 BUDAPEST
ISLANDE	Helene	PETERSEN	ISL01 KOPAVOGUR
IRLANDE	Mary	OWENS	IRL03 DUBLIN
ITALIE	Alfonso Mariella	BENVENUTO OLIVIERI	I02 SENIGALLIA
LITUANIE	Birute	STASIUNIENE	LT01 VILNIUS
LUXEMBOURG	Louis	ROBERT	L01 DIEKIRCH
MALTA	Reginald	ABELA	MAL02 ST JULIAN'S BAY
NORVEGE	Helge Stig	HELMERSEN ANDREASSEN	N01 TRONDHEIM
POLOGNE	Boguslawa	PIENKOWSKA	PL01 VARSOVIE
PORTUGAL	Ana Paula	PAIS	P05 COIMBRA
ROUMANIE	Gabi	MATEESCU	R01 BUCAREST
SLOVAQUIE	Jozef Marek	SENKO SOTAK	SK01 PRESOV
SLOVENIE	Janez Jana	SOLAR SPEC	SL01 BLED
TURQUIE	Kemal Aydin	TOPALOGLU GULGUNER	TR02 TEKIRDAG
UKRAINE	Katerina	KOVTUN	UKR02 SIMFEROPOL

**Excusés:**

<b>PAYS</b>	<b>Prénom</b>	<b>Nom</b>	<b>Membre AEHT</b>
BULGARIE	Ivan	ZLATANOV	BG03 VARNA
BOSNIE HERZEGOVINE	Mirko	STANIC	BIH01 BANJA LUKA
CHYPRE	Costas	PISTOS	CY01 NICOSIA
FINLANDE	Marit	NIEMINEN	FIN02 HELSINKI
LETONIE	Silva	OZOLINA	LV01 RIGA
MACEDOINE	Mare	TODOROVSKA	MK01 SKOPJE
REPUBLIQUE TCHEQUE	Jiri	CHUM	CZ01 MARIANSKE LAZNE
RUSSIE	Irina	KAGAKINA	RUS01 ST PETERSBOURG
SERBIE- MONTENEGRO	Natalija	DRAGOVIC	YO01 SUBOTICA
SUEDE	Lars	HAMMAR	S33 KÖPING
SUISSE	Marc	GARTMANN	CH01 CHUR

**1. Allocution de bienvenue**

Alfonso Benvenuto souhaite la bienvenue aux membres du Comité Directeur présents en grand nombre pour cette réunion précédant les élections. Il tient à remercier les organisateurs turcs pour l'accueil chaleureux et la bonne organisation des 18<sup>e</sup> rencontres annuelles de l'AEHT à Antalya. Il regrette le départ de Hans Russegger, mais est heureux d'accueillir au sein de la grande famille de l'AEHT Klaus Enengl qui a repris le flambeau et assumera dorénavant la lourde tâche du trésorier.

**2. Compte-rendu de la réunion précédente (Antalya, octobre 2005) :**

Jürgen Clausen absent lors de la dernière réunion du CD souhaite apporter certaines précisions quant à l'absence d'écoles professionnelles allemandes au sein de l'AEHT. Contrairement à ce qui a été suggéré par Michel Gaillot lors de ladite réunion, ces écoles ne figurent pas au sein de l'AEHT en raison d'un blocus exercé par sa personne, mais en raison de la particularité du système de formation professionnelle allemand. En d'autres termes, le système en alternance prévoit que les apprenants ne fréquentent qu'à temps partiel (1 ½ jours de cours de théorie par semaine) les écoles professionnelles et que la partie la plus importante de leur formation s'effectue en entreprise (du secteur HORECA) (3 ½ jours par semaine). La formation est donc dominée par l'entreprise formatrice et contrôlée (grâce à l'organisation des examens et à l'émission des certificats de réussite) par la Chambre de Commerce et de l'Industrie. Dans ce cas de figure, les échanges avec des écoles étrangères sont tributaires de la volonté des entreprises formatrices de libérer les apprenants. Or, la plupart du temps, ces derniers sont obligés de prendre congé pour pouvoir y participer. Lors de la création de l'AEHT, ce problème avait été largement abordé avec le Président et le Comité Directeur de l'époque et il fut convenu, vu ces difficultés, de décliner les demandes d'adhésion en provenance de ces écoles.

D'autre part, en 18 ans, l'AEHT n'a reçu qu'une seule demande d'adhésion d'une telle école professionnelle, à savoir celle de Cologne, qui a été rejetée par le Comité Directeur de l'époque.

Le Bureau a pris acte de ces précisions et rappelle simplement qu'il est important de limiter les éventuels abus de pouvoir des représentants nationaux en leur retirant, comme décidé lors de la dernière réunion, le droit de veto. Dorénavant, le représentant national est appelé à émettre un simple avis, mais la décision finale revient au Comité Directeur et à l'Assemblée générale qui dans la mesure du possible tiendront compte de cet avis.

Compte tenu des précisions ci-dessus, le compte-rendu est approuvé à l'unanimité.

### **3. Rapport moral du Président (Alfonso Benvenuto, AB)**

Vu ses problèmes de santé, AB regrette de ne pas avoir pu pleinement représenter l'AEHT pendant l'année écoulée. Il remercie tout le Bureau et le siège de l'AEHT pour l'avoir si bien assisté pendant toute cette période.

#### ***Importance du recrutement de nouvelles écoles pour assainir la situation financière de l'AEHT***

Chaque représentant national doit s'engager davantage au niveau de la promotion des activités et des opportunités offertes par l'AEHT ainsi qu'au niveau de la prospection de membres potentiels, notamment issus du monde professionnel. Les fonds apportés par ces derniers permettront à l'AEHT de développer et d'élargir sa gamme d'activités, notamment au niveau des placements en entreprise. D'autre part, le recrutement de nouveaux membres permet d'accroître l'influence de l'AEHT auprès des autorités politiques nationales et communautaires. En un an, l'AEHT a réussi, grâce à plusieurs mesures d'économie, à assainir et à rééquilibrer sa situation financière.

### **4. Rapport du Vice-président responsable des manifestations fixes (Louis Robert, LR)**

#### ***Rencontre annuelle – manifestation-phare de l'AEHT<sup>1</sup>***

Deux questions importantes doivent être clarifiées :

##### **a) organisation et prix pratiqués :**

Le Bureau insiste sur le fait que les organisateurs doivent limiter, comme dans le temps, les prix d'inscription grâce à une implication maximale d'élèves et de professeurs ainsi qu'au recours d'installations d'écoles de la région. Vu l'ampleur prise par les rencontres annuelles, la tentation est grande de vouloir sous-traiter une partie de l'organisation à des agences de voyage ou à des hôtels. Il ne faut pas perdre de vue que les rencontres constituent une vitrine pour l'école organisatrice lui permettant de montrer la qualité de la formation qu'elle dispense. Le grand nombre de

---

<sup>1</sup> NB : Calendrier des prochaines Rencontres annuelles:

2006 : Killarney, Irlande  
2007 : Jesolo, Italie  
2008 : Kuressaare, Estonie  
2009 : Dubrovnik, Croatie

2010 : Islande  
2011 : Portugal  
2012 : Grèce

participants implique dorénavant de commencer avec l'organisation au moins 3 années auparavant.

b) règlement des concours.

En ce moment la sous-commission aux concours discute sur la mise au point du cahier des charges 2005, un recueil de lignes directrices et non de règles strictes, qui constituera à l'avenir le cadre d'organisation et devra être signé deux années auparavant par les organisateurs. Au même titre que le cahier des charges élaboré par Christiane Keller pour les Noëls d'Europe, ce cahier des charges vise une amélioration considérable de la qualité d'organisation et de déroulement des rencontres annuelles.

***Noëls d'Europe à Fundão et Festival « Sport et Santé » à Faro, Portugal***

LR souligne la qualité remarquable des Noëls d'Europe 2005 à Fundão et encourage les écoles à participer aux prochaines éditions du festival de Faro, qui, malgré la qualité de son organisation, compte depuis trois ans une faible participation.

***CD-Rom de promotion***

Afin de faciliter le recrutement de nouveaux membres, notamment de membres professionnels, LR a conclu un accord avec la société CDI Creative pour la production d'un CD-Rom comportant des reportages, des photos, des vidéos et toute autre information utile sur les activités de l'AEHT. La sortie du CD-Rom est prévue pour la prochaine édition de l'annuaire (été 2006). LR fait un appel à toutes les écoles membres pour qu'elles lui envoient du matériel sur des activités AEHT qu'elles ont organisées dans le passé, et pouvant être intégré au CD-Rom.

***« Gastronomie pour la Paix »***

Bien que 17.500 EUR ont pu être récoltés en 2005 dans le cadre de l'initiative « Gastronomie pour la Paix », seulement un nombre réduit d'écoles y a participé pour différentes raisons. Afin d'accorder plus de flexibilité aux écoles au niveau de l'organisation d'activités pour cette œuvre de bienfaisance, le Bureau a décidé de prolonger la période de collecte de fonds jusqu'au printemps 2007, moment auquel le Bureau aura rendu publique le nom de la nouvelle organisation bénéficiaire.

***Concours ECAI***

Lors des rencontres annuelles à Antalya, l'AEHT a entamé sa collaboration avec ECAI (European Catering Association International) en intégrant le « Concours de l'Etudiant de l'Année » au programme officiel. Vu les réactions négatives de certaines écoles membres, l'incertitude du bénéfice réel pour notre association et l'incompatibilité du concept de ce concours avec l'esprit AEHT, le Bureau a décidé de suspendre, à ce niveau et pour une année, la collaboration avec ladite association et de réfléchir aux modalités d'une éventuelle reprise de la coopération.

**5. Rapport des Vice-présidents responsables des Placements en milieu professionnel et de l'Enseignement supérieur (Boguslawa Pienkowska, BP; Michel Gaillot, MG)  
*Les placements ACCOR (MG)***

Les périodes d'observation dans des unités du groupe ACCOR gérées de façon remarquable par Sibylle Schoch, constituent une autre activité phare de l'AEHT qui remporte chaque année davantage de succès :

- Par rapport à 2005 où 100 établissements se sont portés candidat pour accueillir des enseignants 2006 dénote une légère progression avec jusqu'à présent 105 établissements intéressés.
- 10 demandes de placement ont déjà été satisfaites et 5 sont en cours de traitement.

De nombreuses places intéressantes restent à pourvoir. Avis aux amateurs !

### ***Les autres placements en milieu anglophone (BP)***

Pour combler le manque de périodes d'observation en milieu anglophone, l'AEHT a élargi en 2005 sa collaboration à d'autres groupes hôteliers, tels que Jurys Doyle Hotels, Premgroup Hotels, Masterchefs Ireland et ECAI. En 2006, l'école hôtelière de Varsovie a repris la gestion de ces placements des mains de John Rees Smith. L'école a créé une page Internet (accessible à partir du site [www.aeht.lu](http://www.aeht.lu)) sur laquelle les formulaires de candidatures, semblables à ceux des placements ACCOR peuvent être téléchargés. Les réponses des hôtels tardant à venir, il faudra encore patienter quelque temps avant d'y trouver la liste complète des hôtels d'accueil.

### ***Enseignement supérieur (MG)***

En 2005, MG a organisé un congrès à Paris sur l'Enseignement supérieur. Cette année cette tâche revenait au lycée de Nice, qui, en raison de difficultés d'organisation, a changé le thème du congrès reporté au mois de décembre. MG insiste que l'AEHT fasse davantage d'efforts pour attirer les écoles de l'enseignement supérieur. Afin que ces écoles trouvent leur compte au sein de l'AEHT, il faudra organiser plus d'activités, et notamment des concours pour ce groupe cible. Mary Owens confirme qu'en Irlande toutes les écoles membres ont des sections d'enseignement supérieur, secondaire et professionnelle. Pour satisfaire la demande en provenance de l'enseignement supérieur, des concours de management et de tourisme seront organisés lors des prochaines rencontres annuelles à Killarney. Toutes (autres) suggestions à ce sujet sont à adressés aux organisateurs.

## **6. Rapport du Vice-président responsable des Séminaires et des Manifestations ponctuelles (Adolf Steindl, ASt)**

### ***Organisation des séminaires et des manifestations ponctuelles en générale***

ASt rappelle en bref la procédure à suivre pour soumettre une proposition et pour organiser un séminaire. Veuillez consulter le site Internet [www.aeht.lu](http://www.aeht.lu) pour plus de détails et pour télécharger les formulaires y afférents.

2006 connaît une large offre de manifestations ponctuelles très diversifiée et ASt remercie les organisateurs, la Secrétaire générale et le Trésorier pour leur engagement. Faute de moyens financiers, toutes les propositions n'ont pas pu être cofinancées. Un certain nombre d'offres ont dû être mise sur une liste de réserve. Le Bureau a décidé d'accorder dorénavant (en raison d'un retour de fonds financiers) une subvention de 1200 EUR au 2<sup>e</sup> concours pour Employés de la Réception hôtelière organisé en mai à Giulianova, Italie, qui vient donc s'ajouter au calendrier officiel de 2006.

Nadine Schintgen annonce que le Bureau vient de changer les règles de financement des manifestations ponctuelles comme suit :

- Les séminaires, les congrès et les « autres manifestations ponctuelles » doivent être fréquentés par des participants d'écoles membres d'au moins 2 pays différents.
- Pour les « autres manifestations ponctuelles (comme les festivals, etc.) », l'AEHT payera dorénavant 200 EUR par pays participant (seuls les pays comptant une école membre de l'AEHT participante sont pris en compte) avec un maximum de 2000 EUR par manifestation. Le tableau révisé des subventions est publié sur le site Internet [www.aeht.lu](http://www.aeht.lu).

- ***Séminaire de cuisine à Gliwice, Pologne***

Le programme du séminaire se trouve sur le site Internet. Actuellement, il compte 22 inscriptions. Il reste encore des places. Avis aux amateurs !

- ***Séminaire linguistique à St Johann, Autriche***

Le séminaire, organisé du 26 au 30 avril, concerne l'utilisation des nouvelles technologies d'information et de communication (TIC) au niveau de l'enseignement des langues étrangères. Il s'adresse principalement aux professeurs de langue. Les méthodes présentées sont transférables à l'enseignement d'autres langues que le français et l'anglais (séminaire générique). Les intervenants sont notamment John Rees Smith, Martha Hubbard et Romana Bauer. Les prix sont très avantageux : 150 EUR pour 4 nuits.

- ***Systèmes d'enseignement hôtelier et touristique nationaux – mise à jour du site Internet***

Les informations sur les systèmes d'enseignement hôtelier et touristique nationaux publiées sur le site Internet de l'AEHT sont d'une grande utilité dans le cadre de l'organisation de projets de placements ou d'échanges entre pays. D'où l'importance de garder ces informations à jour. A l'heure actuelle, qu'une dizaine de pays ont répondu à l'appel de ASt alors que des informations obsolètes (depuis des années) restent publiées sur le site. Tous les représentants nationaux sont priés de répondre d'urgence à ASt même si les informations publiées sont à jour.

- ***2<sup>e</sup> concours de Barmen – Coupe G&T à Bled, Slovénie***

Dans le cadre des festivités du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'école Vocational College for Catering and Tourism de Bled, première école d'enseignement supérieur de la Slovénie, un concours de barmen sera organisé à l'Hôtel Astoria le 10 mai prochain. Tout le Comité directeur est chaleureusement invité à y assister. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Internet de l'école [www.vgs-bled.si](http://www.vgs-bled.si) ou contacter le professeur responsable M. Peter Mihelčič (e-mail: [peter.mihelcic@vgs-bled.si](mailto:peter.mihelcic@vgs-bled.si)).

## **7. Rapport du Vice-président responsable de la Promotion de l'AEHT (Neeme Rand, NR)**

- ***Nouveau site Internet***

En octobre 2005, le Bureau avait pris la décision de renouveler le site Internet de l'AEHT. Il existe actuellement deux offres. Une nouvelle version a été présentée le 3

mars au Bureau. A la suite de la présentation plusieurs questions ont surgi et le Bureau a décidé de tester l'outil pendant les mois à venir et prendra sa décision fin juin.

## **8. Questions diverses**

### ▪ *Pétition du Tourism, Hotel and Restaurant – Consulting Group (THR-CG)*

Le THR-CG de Bucarest est avec plus de 5000 élèves la plus importante école d'hôtellerie et de tourisme de la Roumanie. Cette école fut créée pour soutenir le développement du tourisme dans ce pays et est co-financée par les Nations Unies, qui leur ont légué deux hôtels à des fins de formation pratique, que le Ministère d'Economie envisage depuis plus d'un an maintenant de saisir en vue d'une exploitation commerciale, malgré que 5000 élèves y soient formés.

Au nom de Viorica Rondelli, directrice du groupe, Gabi Mateescu demande aux représentants nationaux de l'AEHT de renouveler leur soutien (déjà apporté en 2005) en signant la pétition qu'elle fait circuler. L'appui d'une organisation internationale comme l'AEHT revêt une importance capitale dans leurs démarches.

## **9. Rapport du Trésorier (Klaus ENENGL, KE)**

La situation financière actuelle de l'AEHT s'est améliorée depuis un an et un léger bénéfice est escompté pour 2005, bénéfice arrêté définitivement qu'après paiement des dernières cotisations 2005. KE demande aux représentants nationaux de contacter les écoles figurant sur la liste des cotisations impayées afin qu'elles les règlent au plus vite. LR rajoute que un certain nombre de frais (PTT, matériel de bureau, etc.) ont pu être réduits grâce à l'utilisation du courrier électronique. Or, cet outil ne fonctionne correctement que si les adresses email sont correctes. Il revient aux représentants nationaux d'informer immédiatement le siège de tout changement de coordonnées des membres de leur pays (y compris l'adresse e-mail).

Les factures portant sur les cotisations 2006 ont été envoyées aux membres pendant les 3 dernières semaines. La liste des nouveaux membres figurent en bas de page du document distribué par KE. Parmi les nouveaux membres figurent plusieurs membres professionnels, dont 3 du Luxembourg. D'un point de vue financier, ce type de membre est vital pour notre association et KE sollicite les représentants nationaux à utiliser le CD-Rom de promotion (une fois publié) pour la prospection de nouveaux membres, et notamment de membres professionnels.

AB tient également à remercier chaleureusement le gouvernement luxembourgeois pour la subvention annuelle de 30.000 EUR qu'il accorde depuis quelques années au siège de l'AEHT.

Les documents financiers présentés sont approuvés à l'unanimité.

## **10. Elections 2006 (Nadine SCHINTGEN, NS)**

NS commente les documents sur l'organisation des élections des représentants nationaux et du Bureau distribué lors de la réunion.

Les enveloppes remises contiennent les étiquettes de tous les membres nationaux susceptibles de se présenter aux élections et invités à prendre part au vote. En d'autres

termes, les membres individuels, honoraires, professionnels et observateurs ne sont pas appelés à voter. NS insiste sur le fait que le calendrier proposé n'est qu'indicatif, mais que les résultats des élections devront être communiqués au siège de l'AEHT au plus tard pour le 30 mai 2006 afin de ne pas retarder l'organisation des élections des membres du Bureau.

MG soulève le cas exceptionnel des pays ne comptant qu'une seule école membre. NS précise que dans ces cas les représentants nationaux ont été invités à confirmer par écrit leur intérêt à continuer à assumer leur fonction jusqu'aux rencontres de 2009. De même, pour les pays où un seul candidat se présente, les membres de ce pays doivent confirmer par email qu'ils acceptent cette candidature. Que se passe-t-il si la majorité des membres nationaux refuserait cette candidature ? ASt insiste sur le fait que toutes les écoles ont l'opportunité de se présenter et si elles ne le font pas, elles sont obligées d'accepter l'unique candidat. MG demande de préciser les règles quant aux personnes devant être présentes lors des réunions du Comité directeur : le directeur d'établissement élu et/ou son suppléant.

## **11. Projets européens**

Il existe deux moyens pour rééquilibrer le budget :

1. réduire les frais et donc les activités de l'AEHT ;
2. chercher des sources de financement supplémentaires.

Le Bureau a opté pour la deuxième alternative en déposant un projet d'une visite préparatoire COMENIUS auprès de plusieurs agences nationales SOCRATES. Les dossiers des membres du Bureau du Luxembourg et de l'Italie ont été acceptés et ceux des membres de l'Autriche ont obtenu une promesse de cofinancement. Afin de continuer dans cette lignée, NS a lancé en février dernier un recensement des projets COMENIUS menés par les membres de l'AEHT depuis 1995. Seulement une trentaine d'écoles ont répondu (cf. document distribué lors de la réunion) et il faudrait que les représentants nationaux relancent leurs membres nationaux pour qu'ils nous envoient au plus vite la fiche signalétique de leur projet. Sur base des informations recueillies le siège en dégagera les points communs et décidera ou non de soumettre un projet COMENIUS réseau 3 pour novembre 2006.

## **12. Calendrier**

Deux changements sont à signaler au niveau du calendrier distribué:

1. Le congrès sur 'le développement durable dans le tourisme, l'hôtellerie et la restauration européenne' de Nice vient d'être reporté à début décembre 2006.
2. Le 2<sup>e</sup> concours pour Employés de la Réception hôtelière organisé à Giulianova, Italie, passera de la liste de réserve à la liste des manifestations subventionnées par l'AEHT. Cependant, le montant alloué ne pourra pas dépasser les 2.000 EUR.

Akos Sasvari signale que l'école de Budapest n'organisera la prochaine édition des Printemps dans la gastronomie qu'en 2007 (au lieu de 2006), date correspondant à un double anniversaire de l'école en question. Cette manifestation sera gratuite pour des délégations de quatre personnes au maximum.

Anica Kasum précise la date et le lieu du prochain concours de gastronomie «GASTRO 2006 » : il aura lieu du 5 au 9 avril 2006 à Zadar, Croatie. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à l'école Hotelijersko-turistička i ugostiteljska škola de Zadar (e-mail: [ugoskzd@t-com.hr](mailto:ugoskzd@t-com.hr), Tél. : 00385 (0)23 335295).



Marek Sotak invite toutes les écoles membres à participer à la 14<sup>e</sup> édition du concours 'Eurocup 2006' du jeune barman à Prešov, Slovaquie. La date exacte n'a pas encore été déterminée: probablement octobre ou fin novembre 2006.

### **13. Rencontres annuelles 2006 à Killarney**

AB remercie Mary Owens (MO), Anne Dearey et Eckhard Gogsch pour l'organisation remarquable des réunions du Comité directeur et du Bureau et de leur séjour à Killarney. MO informe l'assemblée que les travaux préparatifs sont déjà bien avancés et que l'esquisse du programme publiée sur Internet.

En organisant un concours de management et de tourisme, les organisateurs visent à attirer davantage d'étudiants de l'enseignement supérieur. Ces concours seront organisés à l'Institut de Technologie de Tralee à quelques kilomètres de Killarney. Les concours pratiques se dérouleront sur le site de Killarney. Des efforts sont menés pour rendre les concours plus créatifs et plus innovatifs. Dans ce but, le panier d'ingrédients ne sera plus dévoilé à l'avance, mais pendant la réunion d'information qui aura lieu avec les étudiants en absence de leurs professeurs. Une fois le menu établi et remis au jury, les apprenants peuvent consulter leurs professeurs. Il est indispensable que les concurrents prennent connaissance des lignes directrices reprises dans le cahier des charges actuellement revu par la sous-commission aux concours et publié dès finalisation en avril sur le site Internet des organisateurs ([www.aehtireland.org](http://www.aehtireland.org) également accessible par [www.aeht.lu](http://www.aeht.lu)). En attendant, les formulaires et le programme peuvent déjà être téléchargés dudit site Internet.

Les participants devront avoir de bonnes connaissances d'au moins une des langues officielles de l'AEHT (français et anglais), sachant que les francophones devront obligatoirement utiliser l'anglais et les anglophones le français. Après deux années expérimentales, la sous-commission veillera dorénavant à la stricte application des règles mentionnées dans le cahier des charges.

L'organisation des Rencontres de Killarney constitue un travail en équipe des 10 Instituts de Technologie d'Irlande. Le président du « Panel of chefs of Ireland », M. Eoin Mc Donnell, surveillera lui-même la mise en oeuvre des concours pratiques.

Le programme socioculturel proposera des excursions d'une demie journée ou d'une journée entière au choix des participants.

### **14. Date de la prochaine réunion**

La prochaine réunion aura lieu pendant les prochaines rencontres, normalement le 9 novembre 2006.



Alfonso BENVENUTO  
Président



Nadine SCHINTGEN  
Secrétaire générale de l'AEHT